Meddelelser fra
Dansk Svømme-Forbund

2

APRIL 1969 . 29. ÅRGANG

SVØMMESPORT

DANSK SVØMME-FORBUND:
Forbundskontor: Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, (01 - 33) GEntofte 8620.

INDHOLD

Program for DJM 1969 i svømning og udspring
Resultatet af DIM i vandpolo 1968–69
Folkelandskampen 1969
Nordiske rekorder pr. 31. dec. 1968
Stævneresultater:
Det internationale stævne i Bremen
Indvielsesstævnet i Nykøbing F.
Frem's pokalstævne i Odense
Terminsliste 1969
Nye danske rekorder
Adresseændringer

OSLF blev i år for tredie gang i træk vinder af Dansk Svømme-Forbunds indendørs-turnering i vandpolo – og ses her i den opstilling, der blev brugt i kampen mod USG. – På s. 4 kan De læse om turneringens forløb.

Læs side 6 om
NORDISK FOLKE-LANDSKAMP
om Frederik IX's pokal

Meddelelser fra Dansk Svømme-Forbund under DSLF og DIF

SVØMMESPORT

NUMMER 2 . APRIL 1969 . 29. ÅRGANG

Redaktion: Fuldmægtig, cand. jur. Otto Johansen (ansvarhavende), ekspeditionssekretær Frede Borre og fabrikant Frode Foldager. — Udkommer 6 gange årligt, normalt i sidste halvdel af hveranden måned, og tilsendes forbundets unioner og disses foreninger samt ekstraordinære medlemmer. Medlemsskab tegnes ved indbetaling af årskontingentet, kr. 12,00 til DSFs kasserer, Willy Brunghart, Sandviggaardsvej 5, 3400 Hillerød, postgiro 57770. — I tilfælde af adresseforandring eller udeblivelse af bladet sker henvendelse til det stedlige postkontor. — Tryk: Ringsted ny Bogtrykkeri.

Dansk Svømme-Forbunds

Danske Junior-Mesterskaber 1969

afholdes som meddelt i SVØMMESPORT nr. 1/1969 i **Nørresundby nye friluftsbad** efter følgende program (kravene svarer til sølvnålstid, og **denne skal være erhvervet** i respektive disciplin):

Lørdag den 28. juni kl. 19,00:

Løb 1. 400 m crawl, mandl. jun. (krav 5.36)
Løb 2. 100 m butterfly, kvindl. jun. (krav 1.29)
Løb 3. 200 m brystsv., mandl. jun. (krav 3.10)
Løb 4. 100 m rygcrawl, kvindl. jun. (krav 1.29)
Løb 5. Udspring fra 3 m vippe, 1. afd., kvind. jun.
Løb 6. 200 m indiv. medley,. mdl. jun. (krav 2.55)
Løb 7. 100 m crawl, kvindl. jun. (krav 1.18)
Udspring fra 3 m vippe, 2. afd., kvind. jun.
Løb 8. 4×100 m holdmedley, kvd. jun. (krav 5.55)

Søndag den 29. juni kl. 13,30

Løb 9. 400 m crawl, kvindl. jun. (krav 6.03)
Løb 10. 100 m butterfly, mdl. jun. (krav 1.18)
Løb 11. 200 m brystv., kvindl. jun. (krav 3.30)
Løb 12. 100 m rygcrawl, mdl. jun. (krav 1.18)
Løb 13. Udspring 3 m vippe, 1. afd., mdl. jun.
Løb 14. 200 m ind. medl., kvd. jun. (krav 3.20)
Løb 15. 100 m crawl, mandl. jun. (krav 1.09)
Udspring 3 m vippe, 2. afd., mdl. jun.
Løb 16. 4×100 m holdm., mdl. jun. (krav 5.40)

ANMELDELSE skal være forbundets kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, i hænde **senest mandag den 9. juni med morgenposten,** og de udsendte anmeldelsesblanketter skal benyttes og udfyldes nøjagtigt i alle kolonner.

HUSK, at deltagerne skal være **født 1953 eller senere** for at kunne deltage i svømmekonkurrencerne, i DJM i udspring dog 1951 eller senere.

Indskud til DJM er 3 kroner pr. deltager i såvel individuelle konkurrencer som i holdkapsvømning. — Anmeldelsen er bindende, når den er godtaget af forbundet, og udeblivelse fra start medfører et ekstra bødegebyr på 6 kroner pr. udebleven deltager i såvel hver individuel konkurrence som i holdkapsvømning.

Banefordelingen til de 8 baner foregår ligesom til DM. — Rækkefølgen i mål afgøres af dommernes voteringer, men for placering som nr. 1, 2 og 3 i en disciplin vil omsvømning kunne kræves af stævneledelsen, såfremt to eller flere har opnået samme officielle tid for en distance i forskellige heats eller såfremt der er dømt »dødt løb« i samme heat.

Sportsrejserekvisitioner kan rekvireres hos forbundet samtidig med anmeldelsen, og der vil umiddelbart efter programmets heatinddeling blive givet underretning om eventuel udskydelse af anmeldte deltagere samtidig med fremsendelse af adgangskort. — Såfremt der fra en anmeldende forening medfølger **kvalificerede officials,** som frivilligt vil assistere forbundet under begge stævnedagene, bedes navnene på disse opført særskilt på anmeldelseslisten.

Reservation af rejsehjemmel, indkvartering o. l. påhviler hver enkelt forening, og den lokale leder, Kaj Bæk, Uldalsvej 32, 9400 Nørresundby, henstiller til alle i god tid at drage omsorg for fornøden pladsreservation. — **Rejserefusion** ydes af forbundet i henhold til forbundets mesterskabsbestemmelser.

DIM I VANDPOLO 1968-69

Søndag den 16. marts blev der i Øbrohallen sat punktum for den hidtil største vandpoloturnering her i landet, og det blev en værdig afslutning med den afgørende kamp om mesterskabet mellem sidste års indendørs mester OSLF og sidste års udendørs mester Triton.

Situationen før kampen var, at OSLF kunne nøjes med uafgjort og alligevel for 4. gang ud af fem mulige bringe mesterskabet hjem til den fynske hovedstad. Triton skulle altså vinde og spillede da også i typisk cup-stil med Bjørn Jul liggende helt fremme på rov — også når OSLF var i angreb — og det var såmænd lige ved, at taktikken kunne være gennemført og have givet den fornødne sejr på 1 mål; men dels bragede samme Bjørn et par gange på målstængerne i oplagte situationer, og dels klarede Torben Nielsen adskillige gange i den helt store stil, når odenseanernes mål syntes prisgivet.

Først i slutningen af 3. periode lykkedes det OSLF at komme afgørende foran med to mål ved stillingen 8—6, og nu gav de ikke mere slip. 4. periode vandt de 2—1 og dermed kampen 10—7. Sejren var retfærdig; OSLF virkede mere som et hold, sammenspillet var bedre, og yderligere var deres kondition den tak bedre end Triton'ernes, så de omgående efter de københavnske angreb kunne sætte modangreb ind og dermed samtidig være i stand til at beherske midtbanespillet, hvor »kuglerne støbes«. Vi gratulerer OSLF og de 11 mestre: Torben Nielsen, Sten Ahonen, Karl Hansen, Torben Hultgren, Jørgen Juul Andersen, Henning Hansen, Torben Holm, Hans Broe, Svend Thomsen, Tor Knudsen og Niels L. Nielsen.

OSLF og Triton fulgtes som skygger gennem hele turneringen, men dog altid med OSLF forrest på grund af de store scoringer, som især Tor Knudsen, Jørgen Juul og Torben Hultgren sørgede for. Særlig i turneringens første halvdel kneb det for Triton at score, og sejrene blev kun små; i 2. omgang lysnede det, at Bjørn Jul fik skudt sig ind. Tritons øvrige angribere stod lidt svagt i billedet, så det var godt for Triton, at Hans Otto i de sidste kampe »blandede sig« og pludselig scorede i alle kampene.

Bronzemedaljerne gik til Frem. Det er et solidt arbejde (og den lokale rivalisering), der nu bærer frugt; holdet er ved at være godt sammenspillet med en flok unge, kampivrige spillere grupperet om aksen: Benny Nybo, Bjørn Trasbo og Hardy Rasmussen. Kurven har været jævnt stigende det sidste års tid: først suveræn vinder af 2. division sidste forår, så nr. 4 ved DM og nu nr. 3 i dette års DIM. Vi glæder os til at se, hvad Frem overrasker os med ved årets DM i Bellahøj Bad!

På 4. pladsen kom Kolding — også en opmuntrende placering sammenlignet med sidste års jumboplads og 7. pladsen ved DM. Klubbens unge spillere (juniormestre de sidste to år) begynder nu at gøre sig gældende, og Matzens afrejse til Australien blev egentlig et mindre handicap end ventet. Opløftende var det også, at Jørgen Lynggård viste sig som en solid målskytte, så ikke alt spil foran mål skal koncentreres omkring storskytten Preben Thomsen.

På 5. og 6. pladsen kom Hermes og AGF, begge med 11 points, men de to mål, Hermes scorede mere end AGF, blev afgørende for placeringen. En 5. plads var vel ikke helt, hvad eksperterne og Hermes havde ventet sig; men en del uro på holdet og dermed følgende eksperimenter gjorde spillet for løst og usammenhængende. Holdets store målsluger var Søren B. Nielsen. Trods talent for markspillet — men uden rutine og situationsfornemmelse — vil jeg stadig hævde, at »Mikro«s plads er i målet, dér hjælper han holdet bedst, i hvert fald så længe klubben har en så typisk *goaleater* som Gert Elmark.

AGFs placering blev vel nogenlunde som ventet; de unge spillere er efterhånden ved at få rutine, og der skulle være muligheder for en hæderlig placering omkring 3—4 pladser over bunden, hvis holdet kan få nogen øvelse i spil på stor bane og dermed være tvunget til at svømmetræne mere, end det er nødvendigt for at klare sig i vinterkampene.

7 points i 7 kampe blev der til P08 i turneringens anden halvdel; dermed fjernedes »andeægget« fra 1. runde, og der blev taget pæn afstand fra sidstepladsen. Klubbens store spiller, Lars Kraus, fik efter hjemkomsten fra Mexico og USA kort før jul sat skik på holdets angrebsspil. Men Lars' fravær, der resulterede i en juleferie for holdet helt isoleret i bunden, tyder på, at P08 må sætte ind på optræning af reserverne, så en enkelt mands fravær ikke kan få så grelle følger!

Da USG i efterårets sidste kamp vandt 7—6 over topholdet Frem, troede undertegnede, at klubben endelig havde fået fat i den lange ende. Desværre forstod »Nørre Alléfolkene« ikke at holde fast, og det, de præsterede i flere af anden halvdels kampe, var ret bedrøveligt at overvære. Skal holdet gøre sig gældende i årets kvalifikationskamp (modstanderen er endnu ikke fundet) og eventuelt senere i DM, skal det først og fremmest i en langt bedre polosvømme-form og dernæst vise mere vilje, energi og fikshed i de afgørende situationer foran mål og i kamp om bolden mand mod mand.

Den store turnering har kostet både forbund, unioner og foreninger en hel del, men jeg tror, at pengene er givet godt ud. Kun gennem *mange* kampe får vi givet vore unge spillere den fornødne rutine og gjort dem hårde nok til de vigtige opgaver om sommeren på den store bane. Hvad veteranerne angår, skulle vinterkampene netop være det fornødne incitament til at holde sig i form, så de lettere kommer i gang udendørs og ikke mere skal til at begynde på bar bund efter en længere pause næsten uden kampe.

Forhåbentlig kan vi også spille 1970-turneringen efter samme mønster (8 hold i dobbeltturnering = 56 kampe), idet jeg dog håber på at vinde gehør for en tidsmæssig udvidelse af turneringen, så vi kan begynde omkring 1. oktober og slutte cirka midt i april med en julepause på cirka tre uger. Herved skulle ethvert præg af jaskeri være fjernet fra turneringen.

Kai Warming.

DIM-turneringens flittigste målscorere:

1.	Tor Knudsen, OSLF	54 mål
2.	Preben Vilhelmsen, AGF	52 mål
3.	Bjørn Jul Christiansen, Triton	46 mål
4.	Preben Thomsen, Kolding	43 mål
5.	Hardy Rasmussen, Frem	42 mål
6.	Lars Kraus Jensen, P08	39 mål
7.	Søren B. Nielsen, Hermes	35 mål
8.	Jørgen Juul Andersen, OSLF	30 mål
	John Rosendahl, AGF	30 mål
10.	Gert Elmark, Hermes	29 mål
11.	Poul Ørum, USG	27 mål
12.	Jørgen Lynggård, Kolding	23 mål
13.	Bjørn Trasbo, Frem	22 mål
14.	Torben Hultgren, OSLF	19 mål
15.	Lars Brunnstrøm, Triton	18 mål

DIM 1968-69. Kampresultater i 1. halvdel

	O. S. L. F.	Triton	Frem	Kolding	A. G. F.	Hermes	U. S. G.	P. 08	Points	Mål
O. S. L. F.		5-1	5-6	7-7	8-3	10-7	13-2	11-1	11	59-27
Triton	1-5		3-3	7-4	9-8	8-6	7-1	4-3	11	39-30
Frem	6-5	3-3		5-3	8-6	5-5	6-7	14-1	10	47-30
Kolding	7-7	4-7	3-5		9-6	10-6	5-0	7-3	9	45-34
A. G. F.	3-8	8-9	6-8	6-9		10-9	8-6	9-5	6	50-54
Hermes	7-10	6-8	5-5	6-10	9-10		13-6	9-6	5	55-55
U. S. G.	2-13	1-7	7-6	0-5	6-8	6-13		5-1	4	27-53
P. 08	1-11	3-4	1-14	3-7	5-9	6-9	1-5		0	20-59

1. halvdel

DIM 1968-69. Kampresultater i 2. halvdel - og slutstillingen i turneringen

Mål	Points		O. S. L. F.	Triton	Frem	Kolding	Hermes	A. G. F.	P. 08	U. S. G.	Points	Mål	Nr.
59-27	11	O. S. L. F.		10-7	8-5	10-7	15-5	9-3	7-6	12-3	25	130-63	1
39-30	11	Triton	7-10		8-7	10-7	7-5	11-5	6-6	11-4	22	99-74	2
47-30	10	Frem	5-8	7-8		8-8	9-8	5-3	8-5	10-5	19	99-75	3
45-34	9	Kolding	7-10	7-10	8-8		4-5	8-8	4-8	3-1	13	86-84	4
55-55	5	Hermes	5-15	5-7	8-9	5-4		6-10	7-5	6-3	11	97-108	5
50-54	6	A. G. F.	3-9	5-11	3-5	8-8	10-6		7-8	9-5	11	95-106	6
20-59	0	P. 08	6-7	6-6	5-8	8-4	5-7	8-7		9-6	7	67-104	7
27-53	4	U. S. G.	3-12	4-11	5-10	1-3	3-6	5-9	6-9		4	54-113	8

AKVABYG A/S

Dybrovej 1 A . 8270 Højbjerg
Telefon (06) 27 39 39

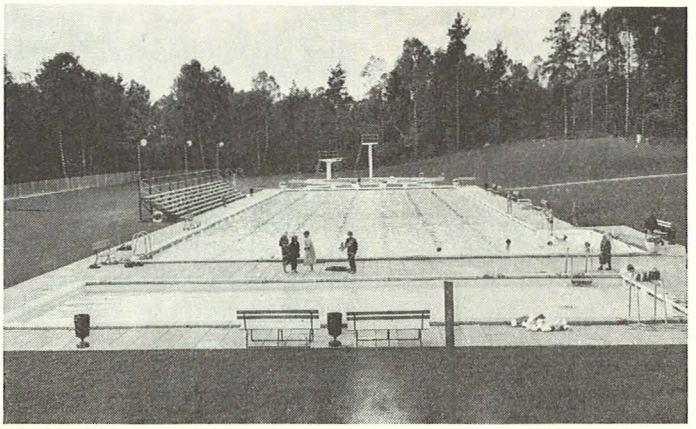
★ **Svømmehaller**
★ **Friluftssvømmeanlæg**

★ **Planlægning**
★ **Rådgivning**
★ **Projektering**
★ **Levering af komplette anlæg**

Typeprojekter med store fordele:
★ **Lave anlægsudgifter**
★ **Kort byggetid**
= **lave byggerenter**
★ **Levering til fast tid**

Rekvirér venligst nærmere oplysninger

Efter helt moderne principper anvendes prefabrikerede, patenterede bassinelementer.
Separate bassiner for konkurrence, undervisning og udspring kan kombineres efter ønske.



Nordiske rekorder 31. dec. 1968

KORTBANE

Damer:					Herrer:	
Ann-Christine Hagberg ..	S	1.01,5	100 m fri sv.	0.53,4	Lester Ericksson	S
Elisabeth Morris	S	2.15,3	200 m fri sv.	1.55,6	Gunnar Larsson	S
Elisabeth Morris	S	4.41,6	400 m fri sv.	4.05,3	Gunnar Larsson	S
Elisabeth Morris	S	9.44,8	800 m fri sv.			
			1500 m fri sv.	16.53,4	Gunnar Larsson	S
Yvonne Brage	S	1.18,7	100 m brystvømn.	1.09,4	Thomas Jonsson	S
Yvonne Brage	S	2.47,4	200 m brystsvømn.	2.31,3	Thomas Jonsson	S
Birgitta Hagman	S	1.09,8	100 m rygcrawl	1.01,9	Ejvind Pedersen	D
Ulla Patrikka	F	2.32,5	200 m rygcrawl	2.15,0	Ejvind Pedersen	D
Eila Pyrhönen	F	1.07,3	100 m butterfly	0.58,2	Ingvar Eriksson	S
Ingrid Gustafsson	S	2.31,5	200 m butterfly	2.08,0	Peter Feil	S
Kirsten Campbell	D	2.32,9	200 m indv. medley	2.13,6	Hans Ljungberg	S
Eva Sigg	F	5.25,0	400 m indv. medley	4.48,9	Hans Ljungberg	S
S.K. Neptun	S	4.14,0	4×100 m fri sv.	3.43,0	S.K. Neptun	S
			4×200 m fri sv.	8.20,9	S.K. Neptun	S
S.K. Neptun	S	4.51,8	4×100 m medley	4.11,5	Stockholm Polisens I.K. .	S

LANGBANE

Damer:					Herrer:	
Ann-Christine Hagberg ..	S	1.01,5	100 m fri sv.	0.54,3	Per-Ola Lindberg	S
Elisabeth Berglund	S	2.16,1	200 m fri sv.	1.58,2	Lester Ericksson	S
Elisabeth Morris	S	4.42,4	400 m fri sv.	4.11,5	Gunnar Larsson	S
Elisabeth Morris	S	9.45,0	800 m fri sv.			
			1500 m fri sv.	17.03,0	Peter Feil	S
Yvonne Brage	S	1.18,7	100 m brystvømn.	1.09,4	Thomas Jonsson	S
Yvonne Brage	S	2.49,3	200 m brystsvømn.	2.33,4	Thomas Jonsson	S
Yvonne Hiljebäck	S	1.10,6	100 m rygcrawl	1.02,5	Hans Tegeback	S
Ulla Patrikka	F	2.32,5	200 m rygcrawl	2.15,7	Hans Tegeback	S
Eila Pyrhönen	F	1.07,3	100 m butterfly	0.59,3	Ingvar Ericksson	S
Ingrid Gustafsson	S	2.31,5	200 m butterfly	2.08,0	Peter Feil	S
Kirsten Campbell	D	2.35,3	200 m indv. medley	2.17,2	Hans Ljungberg	S
Eva Sigg	F	5.26,7	400 m indv. medley	4.51,8	Hans Ljungberg	S
S.K. Neptun	S	4.14,0	4×100 m fri sv.	3.43,8	S.K. Neptun	S
			4×200 m fri sv.	8.20,9	S.K. Neptun	S
Stockholms Polis. I.K.	S	4.52,9	4×100 m medley	4.16,8	Stockholm Polisens I.K. .	S

NORDISK FOLKELANDSKAMP 1969

Svøm for Danmark!

Så er tiden inde til overalt i landet — hvor der er mulighed derfor — at samles til en drøftelse af, hvem der skal **forestå de stedlige svømmeprøver over 200 m fri svømning,** og når det er gjort, skal man omgående indsende rekvisition til DUKA-SVØMs kontor, Dyssebakken 20, 2900 Hellerup, for at få plakater, prøvelister m.v. Hvis man tidligere har været arrangør af prøverne til folkelandskampen, kan man få tilsendt et antal svømmemærkeknapper og/eller silkestofmærker, der svarer til sidste års salg, og hvis man ikke tidligere har afholdt prøver, kan der udleveres et rimeligt antal mærker til senere afregning.

Der udsendes i disse dage — hvis De ikke allerede har modtaget cirkulæret m.v. — propagandamateriale med rekvisition, og landsforeningen beder nu alle tidligere samt alle nye kvalificerede personer, der vil påtage sig at arrangere svømmeprøverne, om omgående at lade høre fra sig. Det gælder i år Kong Frederik IX's pokal, så enhver dansker, som kan svømme 200 m, skal sørge for at blive noteret op hos sin svømmeforening eller hos den nærmeste svømmelærer.

Vi håber og tror på, at Danmark i år vil sætte rekord med deltagerantal! Vi skal benytte tiden maj—september!

LANDSFORENINGEN DUKA-SVØM
Forretningsudvalget

STÆVNERESULTATER

BREMEN-STÆVNET 1969

Det traditionelle internationale storstævne i Bremen afholdtes i år for 13. gang den 7., 8. og 9. marts.

Stævnet syntes i år at mangle tidligere års dimensioner. Der var således »kun« deltagelse fra godt en halv snes nationer, og det tidligere så store antal »fjernsynsbåse« i hallen var i år skrumpet ind til en eller to.

Til trods for den ringe deltagelse og den mindre kraftige blæst omkring stævnet blev der dog — traditionen tro — sat et pænt antal nationale rekorder, hvoraf enkelte var uofficielle verdensrekorder.

For damernes vedkommende var det de tre amerikanske olympiske guldvindere Jan Henne, Sue Petersen og Sharon Wichmann, der helt dominerede stævnet. Tilsammen havde disse 3 piger 9 starter, som resulterede i 8 førstepladser og 1 tredieplads (Sharon Wichmann i 400 m individuel medley). Jan Henne vandt 100, 200 og 400 m crawl i henholdsvis 59,6 (amerikansk rekord), 2.09,1 og 4.40,4.

Sue Petersen vandt 100 m rygcrawl, 200 og 400 m indiv. medley i 1.09,8, 2.28,2 og 5.14,4.

Sharon Wichmann vandt 100 og 200 m brystsvømning i 1.14,8 og 2.41,6. Begge gange besejrede hun Mexico-olympiadens overraskelse, Bjedow fra Jugoslavien, ret overbevisende.

Foruden disse 3 var Ada Kok, Holland, dobbeltvinder, idet hun vandt de to butterfly-løb i 1.06,2 og 2.25,6.

Den nation, der imidlertid set med danske — eller nordiske — øjne gjorde stærkest indtryk inden for damesvømningen, var *Finland*, der kunne notere ikke mindre end fem finske rekorder, hvoraf flere tillige er nordiske kortbanerekorder:

M. Hara: 200, 400 og 800 m fri: 2.15,3, 4.42,3 og 9.42,3.
E. Sigg: 200 m butterfly 2.39,4.
M. Tilly: 200 m rygcrawl 2.31,4.

På herresiden var det til trods for amerikaneren Larry Barbieres 3 imponerende sejre — 100 m rygcawl 59,7, 100 m butterfly 57,8 og 200 m individuel medley 2.12,5 — de russiske herrer, der imponerede mest. Stævnets så afgjort bedste resultater stod brystsvømmeren N. Pankin for med nye russiske — og uofficielle verdens-rekorder — i både 100 og 200 m med henholdsvis 1.04,0 og 2.21,3.

Russerne fik tredobbelt sejr i 200 m crawl for herrer med Iljitschew som vinder i 1.55,4. Han vandt tillige 100 m fri i 53,4.

I 200 m butterfly satte Scharygin national rekord med 2.05,9 og besejrede her sølvvinderen fra Mexico, englænderen Woodroffe, med to tiendedele sekund. Woodroffe fik dog oprejsning for sine nederlag i butterflyløbene ved at vinde 400 m individuel medley i 4.46,4, hvilket var engelsk nationalrekord.

Fra et nationalt synspunkt klarede Danmarks eneste to »kvalificerede« svømmere opgaverne på yderst tilfredsstillende vis.

Ejvind Pedersen satte i de to rygcrawl-løb, hvor han begge gange blev nr. 4, dansk og nordisk rekord med 1.01,8 på 100 m og 2.14,3 på 200 m. Ejvind svømmede endvidere 400 m crawl på 4.26,1.

For Kirsten Campbells vedkommende blev der i denne omgang ikke tale om nogen rekord, men hun nåede pæne tider og placeringer. Bedst placeret blev hun i 200 m indiv. medley, hvor hun blev nr. 3 i 2.34,1. Kirstens øvrige resultater: 400 m individuel medley 5.33,5 (nr. 6), 100 m crawl 1.02,9 (nr. 4), 400 m crawl 5.31,4! (Forklaringen på sidstnævnte svage tid er, at løbet lå tæt foran 200 m individuel medley, som hun forståeligt nok satsede mest på).

Til slut skal nævnes følgende *danske* resultater: Poul Erik Tarp: 100 og 200 m rygcrawl 1.06,6 og 2.24,6 (LF-rekord og elitenål).

Pia Søgaard: 100 og 200 m butterfly 1.14,9 og 2.52,7.
Henning Bahl: 100 og 200 m crawl 58,5 og 2.11,5.
Steen Lykke: 100 og 200 m brystsvømning 1.14,8 og 2.45,0.
Fin Biering-Sørensen: 200 og 400 m crawl 2.13,5 og 4.51,1.

Niels Aage Madsen.

P. S.: Den i referatet nævnte russiske brystsvømmer Pankin understregede sin øjeblikkelig fine form ved den 22. marts i et stævne i Minsk at sætte verdensrekord i 200 m brystsvømning med tiden 2.26,5, en forbedring af landsmanden Kusinskis rekord på ni tiendedele sekund.

DET INTERNATIONALE STÆVNE I NYKØBING F's NYE SVØMMEHAL

Det store internationale stævne i Nykøbing F. svømmehal den 16. marts har kostet arrangørerne både mange penge og meget arbejde. Men de fik løn for indsatsen, idet stævnet blev en overmåde stor succes. — Alle deltagerne var meget begejstrede for de kvikke løb — og tilskuerne var glade for de flotte kampe, de fik at se.

Stævnet blev festligt indledt med velkomst af klubbens formand, Michael Nielsen, efter at alle deltagerne var marcheret ind og havde taget opstilling i den ene ende.

Klubbens næstformand, O. Schade, bød derefter de udenlandske gæster velkommen på engelsk og overrakte en speciel gave til de udenlandske klubber, ligesom disse havde gaver med til Nykøbing F. Svømmeforening.

Herefter fik Dansk Svømme-Forbunds formand, Frede Borre, ordet og lykønskede med hallen. Samtidig overrakte han klubbens mangeårige kasserer og unionens kasserer gennem 45 år Frode Petersen DSFs ærestegn i form af sølvmanchetknapper med forbundets emblem.

Så var man klar til selve svømmeprogrammet, der blev sendt direkte i fjernsynet.

Allerede i dagens første løb, 100 m crawl for damer, så man en mægtig fight mellem Kirsten Campbell, USG, og Eliete Mota, Brasilien. De kæmpede længe side om side, men til sidst kom Kirsten Campbell foran og fik 1.03,6, medens Eliete Mota noteredes for 1.04,0. Nr. 3 blev Vibeke Slot Christensen, KSG, der lige kneb sig ind foran den svenske pige Anita Zarnowiecki; tiderne blev 1.05,4 og 1.05,7. Vibeke Andersen, Randers, svømmede i et andet heat på 1.08,1 og blev nr. 5 i det samlede resultat. Lissi Wad, Nakskov, fik tiden 1.08,9.

Francois Simons urørlig i 100 m crawl

Som ventet blev herrernes 100 m crawl et af dagens bedste løb. Her stillede en af Europas bedste op, nemlig Francois Simons, der nåede til semifinalen i Mexico. Han lagde stærkt ud, men både Robert Davis, Brasilien, Boj Bro Christensen, OSK, og svenskeren Tommy Palstam fulgte godt med. Til sidst kom Francois Simons stærkt og vandt i den gode tid 55,4; nr. 2 blev Robert Davis, Brasilien, i 55,9. Hurtigste dansker blev Boj Bro Christensen på femtepladsen med 58,4. I dette løb fik Leif Madsen, Randers, guldnål ved at svømme på 1.01 i et senere heat. — Hele første heat gik under 1 minut.

I 100 m rygcrawl for damer var Susanne Petersen, Vordingborg, lige ved elitenålen ved at vinde på 1.14,2; der mangler altså kun to tiendedele sekund, så den må komme næste gang. Opløbet om andenpladsen var så lige, at det gav samme tid 1.16,3 til Pia Holdt, AGF, og Lone Mortensen, Aalborg, men Pia blev dømt som nr. 2. Annegrete Nielsen, AGF, var tæt på med 1.16,7.

Samme løb for herrer havde deltagelse af den nordiske rekordsætter Ejvind Pedersen, AGF, der blev en sikker vinder med 1.02,5, ikke langt fra sin lige satte rekord på 1.01,8. Nr. 2 blev Jan Gustavsson, Gøteborg, i 1.05,1, nr. 3 Bengt Gingsjø, Gøteborg, 1.08,2. Poul Erik Tarp, Nakskov, skuffede lidt ved at bruge 1.09,3.

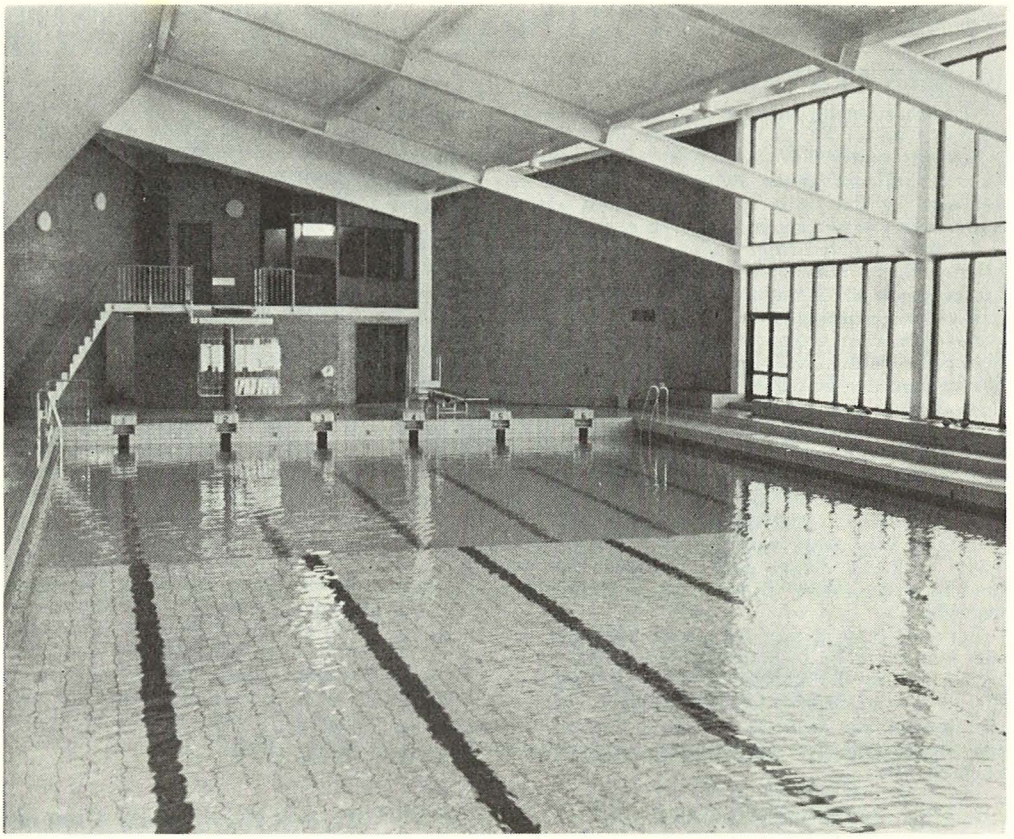
Norsk brystsvømningssejr

Frode Melberg, Halden, blev et glædeligt bekendtskab i 200 m brystsvømning. Han lagde hårdt ud og holdt sin førerstilling løbet ud. Vindertiden blev så fin som 2.39,9; nr. 2 blev Terje Ovesen, Gøteborg, 2.40,6, nr. 3 Göran Eriksson, Gøteborg, 2.43,8.

Også damernes brystsvømning bød på et spændende opgør over 100 m; det var Winnie Nielsen, TII, der slog den danske mester Lise Knudsen, KSG. Vindertiden blev 1.23,4, nr. 2 Lise Knudsen 1.23,8, nr. 3 Jannie Peitersen, AGF, 1.25,5.

100 m butterfly for damer gik til Katarina Landersted, Gøteborg. I en meget flot spurt, der bragte hende foran Eliete Mota, Brasilien, sejrede hun med 1.12,2, medens Mota fik 1.12,3; Kirsten Campbell, USG, blev nr. 3 med 1.15,0.

Samme løb for herrer gik til Leif Swärd, Gøteborg, i den flotte tid 1.00,4. Her viste de brasilianske svømmere rigtig deres styrke ved at besætte både anden- og tredjepladsen



Den nye hal, som man med beundringsværdig udholdenhed har arbejdet henimod i en årrække, præsenterer sig smukt med dagslys gennem den vestlige langsides glasbeklædning.

ved Joao Reinaldo, der også var med i Mexico, 1.01,2, og Flavio Davidts 1.02,6, medens Belgiens olympiadedeltager Luc Meyten fik 1.03,5. Erik Nielsen, Nakskov, satte ny LF-rekord med 1.07,9.

Man så pæne udspring af den danske juniormester Niels Henrik Hansen, Bente Rasmussen, København, og Nakskovs Niels Wilhelmsen, ligesom en stor formationssvømning med 12 piger fra Nakskov Svømmeklub heller ikke manglede.

Til slut spændende holdkapsvømninger mellem klubhold og kombinerede hold, hvor de svenske piger fik 1. pladsen med 4.42,6 for 4×100 m crawl, AGF 4.44,8, TII 4.51,5.

I herrernes 4×100 m medley blev det også svensk sejr med 4.20,5, nr. 2 AGF 4.34,5.

En afdeling komiske udspring satte punktum for det vellykkede stævne. *Grethe Ericksson.*

FREM's STÆVNE I ODENSE SVØMMEHAL

Der blev ikke sat danske rekorder ved Frems store svømmestævne i Odense Svømmehal den 23. marts. I et enkelt løb, herrernes 400 m crawl, var man dog meget tæt på — Ejvind Pedersen manglede en tiendedel i at tangere den nylig forbedrede tid på 4.24,8. Men ellers var det som forudset de to OL-deltagere, Kirsten Campbell, USG, og ovennævnte Ejvind Pedersen, AGF, der prægede dagen. Kirsten Campbell vandt suverænt de tre løb, hun stillede op i, og det kunststykke lavede Ejvind Pedersen også, selv om han officielt kun startede i to opgør. Men da han uden for konkurrencen sluttelig stillede op i 100 m crawl og legende let besejrede konkurrenterne her, nåede han også op på tre individuelle sejre.

Ejvind Pedersen åbnede stævnet med at vinde 400 m crawl i den udmærkede tid 4.24,9, og da han i forvejen havde to aktier i den udsatte pokal, bliver sølvtøjet fremover placeret i Aarhus. Ejvind Pedersen var som sædvanlig helt uden konkurrence, og der var langt ned til Fin Biering-Sørensen, USG, og Bjarke Olsson, Haderslev, som dog begge gjorde en pæn figur.

Kurt Rasmussen, AGF, stillede op som favorit i 200 m brystsvømning og satte da også med jysk rekordtid 2.43,4 punktum for den af FSU udsatte pokals vandring, idet det var tredie år i træk, Kurt Rasmussen sejrede i denne disciplin.

I 100 m butterfly gentog Søren Korbo, Hermes, sejren fra sidste år med en sikker førsteplads. Lidt uventet henviste Steen Lykke, Vest, Jørgen Juul Andersen, OSLF, til tredjepladsen.

Teknikken var udslaggivende

Kirsten Campbell stillede også op i 100 m rygcrawl, hvor de værste modstandere var DM-indehaveren Susanne Petersen, Vordingborg, og Pia Holdt, AGF. Susanne Petersen fulgte fint med på de første 50 m, men ved denne vending viste Kirsten Campbell hele sin tekniske kunnen med en vending, som gav den afgørende meter, der gennem den sidste bassinlængde øgedes til ca. 3 meter.

Ejvind Pedersen var naturligvis hovedfiguren i 100 m rygcrawl, som han elegant svømmede hjem i 1.05,1 foran talentet Roelof van den Berg, Hermes, der med 1.09,7 kun var tre tiendedele fra guldnålskravet.

200 m brystsvømning vandt Kirsten Campbell i 3.02,3 (beskæmmende for vore brystsvømnings-specialister), og det syntes endda, som om USG-pigen sparede sig lidt før det afsluttende crawlløb. Det betød, at Jannie Peitersen, AGF, og Bente Pedersen, Haderslev, der begge svømmede i et andet heat end vinderen, med tiderne 3.04,0 og 3.07,8 var temmelig »tæt på«.

Odense bys vandrepokal, der er udsat i 100 m crawl for damer, blev en ny triumf for Kirsten Campbell, som igen viste sin fornemme teknik i vendingerne og også i dette løb lagde den afgørende grund for sejren her. Vibeke Slot Christensen, KSG, fulgte udmærket med og angreb kraftigt før vendingen ved 75 m, men Kirsten Campbell havde trods de to forudgående krævende løb alligevel økonomiseret så godt med kræfterne, at hun var i stand til at afvise KSG-pigen — en imponerende præstation.

Kludder ved herrernes 100 m crawl

I herrernes tilsvarende konkurrence blev starten skæmmet af et par tyvstarter, som resulterede i diskvalifikation af den arrangerende klubs Bo Hansen; men løbet fik også derudover en uheldig afvikling, bl. a. på grund af en meget dårlig kommunikation mellem starter og speaker, som yderligere i flere tilfælde bragte forvirrende oplysninger om tider og rækkefølge. OSKs Boj Bro Christensen, der er i kanonform for tiden, lod sig dog ikke distrahere af disse begivenheder. Han gik frisk til sagen og vandt sikkert foran Erik Harloff Nissen, Haderslev. I dette løb stillede Ejvind

Pedersen som nævnt op uden for konkurrencen, og det skal bemærkes, at han var i mål med 57 sekunder rent.

Damernes tvungne holdkapsvømning gik til AGF, hvis fire damer brugte 2.24, foran Koldings kvartet i 2.24,2.

Fyns Tidendes vandrepokal fik ingen lang levetid. Den blev udsat i 1966 i 4×50 m crawl, hvor Hermes vandt den. De to følgende år sikrede OSK sig de næste aktier, som muliggjorde ejendomsretten, hvis en ny sejr blev en realitet i år. Og det blev den. OSKs Birger og Boj Bro Christensen, Tommy Madsen og Jørgen Mikkelsen tegnede sig for den afgørende sejr efter mellemtider på 27,5, 26,1, 26,8 og 25,6 sekunder. En udmærket præstation af de dygtigt trænede svømmere.

Resultaterne:

400 m crawl herrer: Ejvind Pedersen, AGF, 4.24,9; Finn Biering-Sørensen, USG, 4.43,9; Bjarke Olsson, Haderslev, 4.50,6.

200 m brystsvømning, herrer: Kurt Rasmussen, AGF, 2.43,4; Finn Hartvig Nielsen, Esbjerg, 2.47,0; Christian Herold, USG, 2.50,9.

100 m butterfly, herrer: Søren Korbo, Hermes, 1.06,3; Steen Lykke, Vest, 1.07,5; Jørgen Juul Andersen, OSLF, 1.08,0.

100 m rygcrawl, damer: Kirsten Campbell, USG, 1.14,2; Susanne Petersen, Vordingborg, 1.15,7; Pia Holdt, AGF, 1.16,2.

100 m rygcrawl, herrer: Ejvind Pedersen, AGF, 1.05,1; Roelof van den Berg, Hermes, 1.09,7; Poul Gravesen, Neptun, 1.13,7.

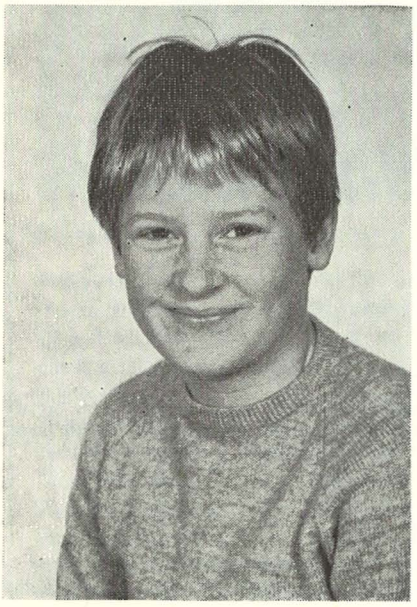
200 m brystsvømning, damer: Kirsten Campbell, USG, 3.02,3; Jannie Peitersen, AGF, 3.04,0; Bente Petersen, Haderslev, 3.07,8.

100 m crawl, damer: Kirsten Campbell, USG, 1.04,9; Vibeke Slot Christensen, KSG, 1.06,9; Marianne Johansen, Kolding, 1.09,6.

100 m crawl, herrer: Boj Bro Christensen, OSK, 58,7; Erik Harloff Nissen, Haderslev, 1.00,4; Paul Olsen, Esbjerg, 1.01,0.

4×50 m tvungen holdkapsvømning, damer: AGF 2.24,0; Kolding 2.24,2; OSLF 2.27,7.

4×50 m crawl, herrer: OSK 1.46,0; OSLF 1.49,8; Haderslev 1.52,2. *(efter Fyns Tidende).*



Susanne Ørnstrøm, AGF's hurtigste kvindelige crawler, gjorde sig smukt gældende i 1968 og fortsætter sikkert sin fremmarch i 1969

RETTELSER TIL 10-BEDSTE-LISTEN

DAMER:

Langbane: 100 m brystsvømning: nr. 1 er Winnie Nielsen, TII, 1.24,4, opnået ved stævne i Israel den 24. august 1968.

Kortbane: 400 m individuel medley: nr. 3 skal være Winnie Nielsen, TII, 6.12,2.

HERRER:

Kortbane: 200 m rygcrawl: nr. 2 Lars Kraus Jensen, P08, skal være 2.18,4.

Terminsliste 1969

April:

15/4	FSUs mesterskaber gruppe A	Odense
16/4	FSUs mesterskaber gruppe B	Odense
18/4	FSUs mesterskaber gruppe C	Odense
19/4	DIM i syncrosvømning	Herlev
18—20/4	Indendørs mesterskaber Vesttyskl. (åbne)	Bonn
26—27/4	DIM i svømning og udspring	Århus

Maj:

3—4/5	Internationalt stævne (Invitation)	London
6/5	OSLF (400 m indiv. medley + resterende holdmesterskaber)	Odense
9/5	DIM i tårnspring	Øbrohallen
21/5	Frem (resterende FSU-mesterskaber)	Odense

Juni:

7/6	Svømmeklubben Esbjergs pokalstævne	Esbjerg
8/6	Svømmeklubben Vest's pokalstævne	Vestbadet
8/6	Internat. Elmia Grand Prix (åbent)	Jønkøping
13—15/6	Københavnske mesterskaber	
14—15/6	Internationalt stævne (åbent)	Ronneby
16/6	KM og KJM i 800 m og 1500 m fri svømning	
21—22/6	Internationalt stævne (Invitation)	Berlin
21—22/6	Jydske mesterskaber i svømning og udspring fra 3 m vippe	Esbjerg
24/6	Internationalt stævne (Invitation)	Leipzig
24/6	Jydske mesterskaber i 800 m fri sv. for damer og 1500 m fri sv. for herrer	Viborg
28—29/6	Danske juniormesterskaber	Nr. Sundby

Juli:

3—4/7	Internationalt stævne (Invitation)	Belgrad
5—6/7	Euro-Zwimlust Trophy-stævne (åbent)	Utrecht
5—6/7	Turnier der Nationen (invit). Steiermark,	Østrig
11—13/7	DM i vandpolo og tårnspring	Bellahøj
19—20/7	NM i vandpolo	Örebro
25—28/7	DM i svømning og udspring	Gladsaxe

August:

1—2/8	Landskamp Danmark—Schweiz—Island	Bellahøj
6—7/8	NM i svømning og udspring	Östersund
14—17/8	Europæiske juniormesterskaber	Wien
16/8	SSUs seniormesterskaber (delvis)	Glostrup
23/8	Jydske mesterskaber i tårnspring	Brønderslev
23—24/8	Europa Cup i svømning.	
24/8	SSU, børnestævne	Hillerød
24/8	LFSUs B-mesterskaber	Nyk. F. ell. Nysted
30/8	SSU mesterskaber (senior og junior)	Ugerløse
31/8	Jydske juniormesterskaber	Aarhus

September:

6—7/9	Svømmelandskamp Danmark—Norge i	Aalborg.
7/9	SSUs holdmesterskaber	Roskilde
14/9	SSUs sidste juniormesterskaber	Birkerød
14/9	LFSUs A-mesterskaber	Nakskov el. Nyk. F.
15/9	LFSUs A-mesterskaber	Nakskov
18/9	LFSUs A-mesterskaber	Nakskov
20—21/9	Svømmelandskamp Danmark—Skotland i	Kbhvn.
28/9	LFSUs mesterskaber i syncrosvømn.	Nakskov

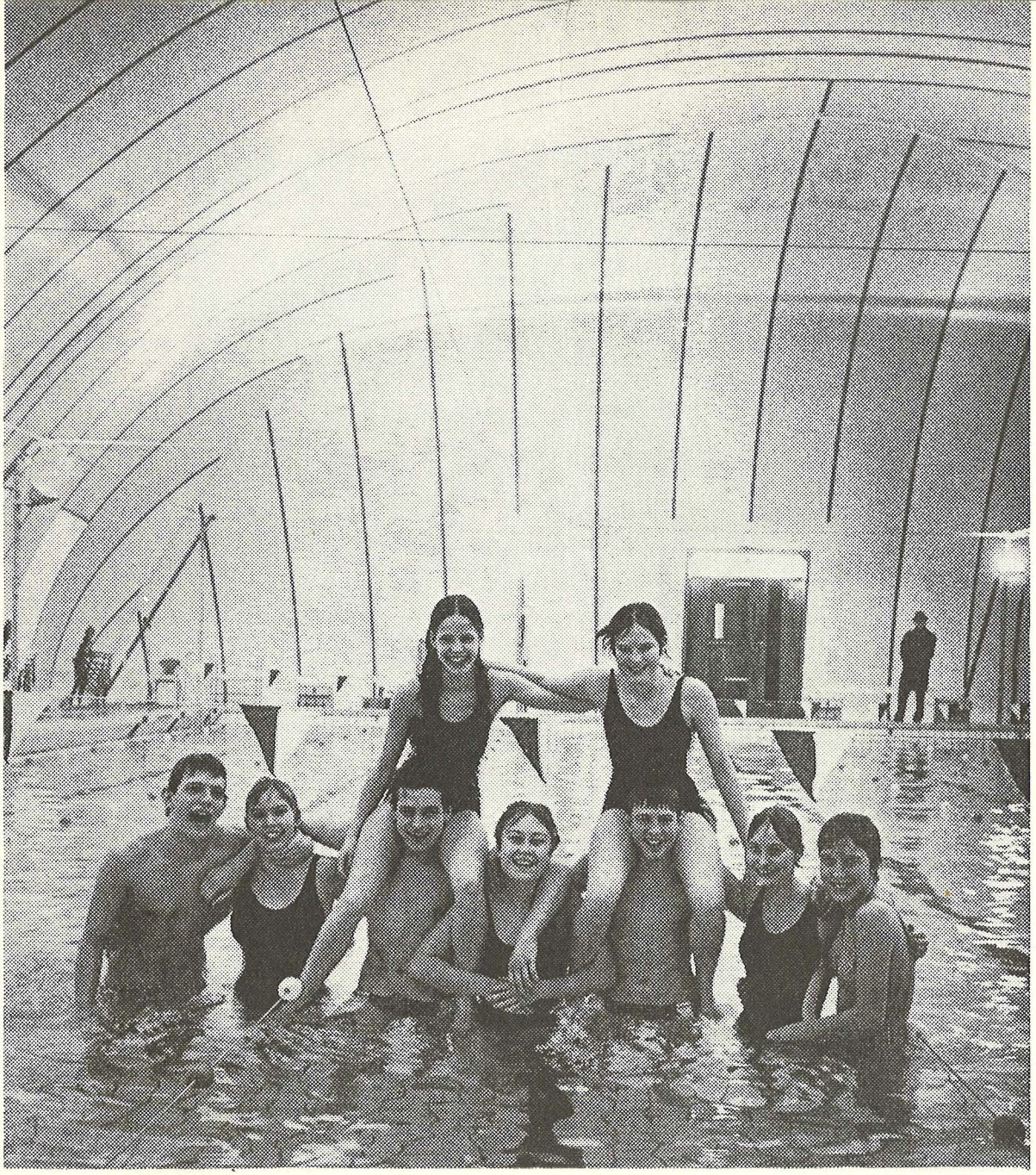
NYE DANSKE REKORDER

HERRER — *kortbane:*

10×50 m crawl: Odense Svømme- og Livrednings-Forening 4.39,4 (16. februar 1969 i Odense).

200 m rygcrawl: Ejvind Pedersen, AGF, 2.14,3 (8. marts Bremen).

100 m rygcrawl: Ejvind Pedersen, AGF, 1.01,8 (9. marts i Bremen).



En buket af Svømmeklubben Vest's bedste svømmere, der medvirkede ved indvielsen den 8. februar af Hvidovre kommunes nye boble-svømmehal.

ADRESSEÆNDRINGER

Ret venligst følgende i adressefortegnelsen i Svømmesport nr. 6/1968:

Under DSLF: Viceskoleinspektør Poul Schüssler har telef. (01) 74 37 20 (ikke 74 37 30).

Københavns Svømme-Union:

Kvindelig Idrætsforening: KI's kontor, Sallingvej 44, 2720 Vanløse.

Svømmeklubben Kviks adresse ændres til: Andreas Johansen, Viktoriagade 24, 1655 København V, (01) VE 5425.

To nye klubber er optaget:

Lyngby Idrætsforening: Ingolf Rasmussen, Torsvang 111, 2800 Lyngby.

Landsforeningen af Vanføres Idrætsafdeling (LAVIA): Allan Hein, Skeltoftevej 20, 2800 Lyngby.

Svømmeklubben Vest: Al korrespondance sendes til Vig. Søgaard, Hammelvej 4, 2700 Brønshøj.

Jydsk Svømme-Union:

Holstebro Svømmeklubs formands adresse ændres til: Grundtvigsvej 27, 7500 Holstebro, telefon (07) 42 01 25.

Sjællands Svømme-Union:

Svømmeklubben »Sorø« har fået ny formand: Fru Gerda Schleitz Pedersen, »Kongebrohuset«, Slagelsevej, 4180 Sorø.

Fyns Svømme-Union:

Der er skiftet en del ud i unionsledelsen:

Unionskasserer er nu Torben Holm, Stadionvej 30, 5000 Odense, (09) 13 58 56.

Svømmeleder: Rud. Marcussen, Bellisvej 5, 5750 Ringe, (09) 62 18 55.

Springleder: Helge Hansen, Jellingvej 11, 5200 Odense V, (09) 13 18 46.

Syncroleder: Tove Bentsen, Sdr. Boulevard 38 D, 5000 Odense, (09) 12 90 00.

Livredningsarbejdet varetages af: Niels Erik Sørensen, Nyborgvej 375, 5000 Odense, (09) 14 22 91.

Korrespondance til Odense Svømme-Klub stiles til: Tommy Madsen, Frederiksgade 65, 5000 Odense.